

**biblio.ugent.be**

The UGent Institutional Repository is the electronic archiving and dissemination platform for all UGent research publications. Ghent University has implemented a mandate stipulating that all academic publications of UGent researchers should be deposited and archived in this repository. Except for items where current copyright restrictions apply, these papers are available in Open Access.

This item is the archived author-version of:

Twee boekentorens Universiteitsbibliotheek Gent – Statsbiblioteket Århus: Erasmus staff mobility uitwisseling

Sofie Vanherpen

Unpublished report, 33 pages, 2010.

**To refer to or to cite this work, please use the citation to the published version:**

**Vanherpen, Sofie (2010). Twee boekentorens Universiteitsbibliotheek Gent – Statsbiblioteket Århus : Erasmus staff mobility uitwisseling. (Unpublished report). Universiteit Gent - Universiteitsbibliotheek, Gent.**

## Twee boekentorens Universiteitsbibliotheek Gent – Statsbiblioteket Århus

### Erasmus staff mobility uitwisseling

#### 1. Stageverslag

##### 1.1. Algemene informatie

Dankzij een beurs in het kader van Erasmus staff mobility kreeg ik de kans om een week lang ervaringen op te doen aan een buitenlandse universiteitsbibliotheek. Mijn keuze viel op de universiteit- en staatsbibliotheek van Århus of kortweg Statsbiblioteket, in Denemarken. In de periode van maandag 13 tot en met vrijdag 17 september 2010 heb ik vijf dagen lang ervaringen opgedaan en uitgewisseld met de collega's aan SB<sup>1</sup>.

##### 1.2. Kort overzicht van de stageweek:

- Maandag 13 september 2010  
Sectie: *AU-Bogservice* (Århus Universitet – Boekendienst)

Welkom door Lilian Madsen, hoofd van de universiteitsbibliotheek divisie. Lilian informeert me over de structuur, de opdracht en de geschiedenis van SB.

De rest van de dag staat in het teken van Aleph en hoe dit nieuwe bibliotheekstelsel wordt geïmplementeerd in de bibliotheek. De implementatie van Aleph gebeurt in drie fases. De eerste fase ging van start in januari 2010 waarbij onder andere SB overstapte van het oude bibliotheekstelsel Horizon naar Aleph. Momenteel is fase twee in volle gang. Verschillende kleinere vakgroepbibliotheken zullen de overstap maken van Horizon naar Aleph. Op dit ogenblik worden allerlei tests uitgevoerd in een speciaal daarvoor ontworpen testversie van Aleph. Ik mag deelnemen aan de tests en gesprekken in verband met specifieke problemen die opduiken bij de tests. Verder bespreken we hoe zij Aleph gebruiken en hoe wij dat aan de universiteitsbibliotheek in Gent doen. Samen ontdekken we gelijkaardige mankementen aan het systeem en we besluiten om dit te rapporteren.

- Dinsdag 14 september 2010  
Sectie: *Studie- og forskningsservice* (Studie- en onderzoeksdienst)

Lotte T. Andersen vertelt me meer over haar functie als *research librarian*. Zij staat in voor specifieke zoekvragen van gebruikers en verzorgt eveneens cursussen in het gebruik van de verschillende aangeboden databanken en de eigen bibliotheeksite. Verder staat ze in voor de aankoop van boeken binnen haar vakgebied (alle literatuur, behalve de Deense). Ten slotte spendeert ze ook een dag aan onderzoek binnen haar

<sup>1</sup> In de rest van de tekst wordt naar Statsbiblioteket verwezen met hun afkorting SB.

vakgebied en dit in nauwe samenwerking met de universiteitsfaculteit die correspondeert aan Lotte's vakgebied.

Jesper B. Thestrup geeft me meer uitleg over de verschillende projecten van SB. Zo is er bijvoorbeeld de OJS server, waarbij alle tijdschriften die uitgegeven worden door de universiteit online raadpleegbaar zijn via het Open Access systeem.

Eva Lous toont me het archief en de postercollectie van *Women's History Archives*, dat deel uitmaakt van de gevarieerde collectie van de bibliotheek. Ze toont me onder andere hoe de posters worden verwerkt, beschreven en bewaard.

In de namiddag staat een bezoek aan de *Library of Aesthetics* op het programma. Bibliothecaris Jette Bohn vertelt me meer over haar bibliotheek, haar taken en de samenwerking met SB. Zij verzorgt in samenwerking met Lotte T. Andersen cursussen specifiek gericht op een bepaald vakgebied in Refworks, Endnote en het gebruik van databanken en de bibliotheekwebsite in het algemeen. Deze cursussen worden twee maal georganiseerd. Aan de start van het academiejaar voor 1<sup>e</sup> Bachelor studenten en een meer gedetailleerde cursus aan de start van 3<sup>e</sup> Bachelor en voor doctoraatsstudenten.

- Woensdag 15 september 2010  
Sectie: *Kundeservice* (Klantendienst)

Ik word rondgeleid in de toren en bibliotheek. De volgende vragen worden behandeld: hoe worden de verschillende collecties bewaard, waar worden ze gestockeerd (in de toren, in de ondergrondse depots of in de depots buiten de stad), hoe komen ze na aanvraag bij de klant terecht, enzovoort.

Andere delen van de klantendienst worden uitgebreid uit de doeken gedaan, zoals ILL (Inter Library Loan), BIBZOOM.dk (een nieuwe online service die geluidsopnames aanbiedt om te downloaden of te beluisteren via streaming), de infobalie en de (in aanbouw zijnde) nieuwe informatiedesk, de geautomatiseerde uitleenbalie, de verschillende leeszalen en andere klantenservices.

- Donderdag 16 september 2010  
Sectie: *Monografiproces* (Monografieproces of Dienst Catalografie en acquisitie)

De dienst catalografie en acquisitie biedt me een kijk in hoe zij Aleph gebruiken om verschillende materialen aan te kopen en te beschrijven. Een belangrijk verschil met onze bibliotheek is dat SB samen met de Koninklijke bibliotheek in Kopenhagen een depotplicht heeft wat specifieke eisen stelt voor het beschrijven en behandelen van materialen. Ik krijg ook een kijk op de kleine collectie van oude drukken en hoe deze beschreven worden. Ten slotte krijg ik ook uitgebreid uitleg over de werking en de opbouw van authority files voor auteursingangen.

- Vrijdag 17 september 2010  
Sectie: *Kort- & billedsamlingen; Statens Avissamling* (Speciale collecties)

De laatste dag staat in het teken van de speciale collecties. In de voormiddag krijg ik onder andere de collecties van kaarten, posters en foto's te zien. Ik deel mijn ervaringen met twee Deense collega's rond het beschrijven en behandelen van deze bijzondere collecties in Aleph.

In de namiddag volgt een bezoek aan en rondleiding in het depot in Skejby waar de krantencollectie is ondergebracht. De kranten worden er in depot gehouden en in het werkatelier worden zij op microfilm gezet.

Ten slotte is er nog tijd voor vragen.

## 2. Statsbiblioteket

### 2.1. Algemeen

De taak van de bibliotheek omvat ongeveer dezelfde taken als onze bibliotheek. Deze taak hangt nauw samen met het feit dat SB een instituut is dat deel uitmaakt van het Deense Ministerie van Cultuur. De bibliotheek is naast nationale bibliotheek, ook een universiteitsbibliotheek en een onderzoekscentrum.

Haar taken vallen uiteen in drie onderdelen:

- Bewaren en ontsluiten van materiaal met in het bijzonder de nationale kranten en nationale geluidsopnames plus radio en televisie;
- Ondersteunen van wetenschappers en studenten in hun onderzoek en onderwijs;
- Onderzoek doen.

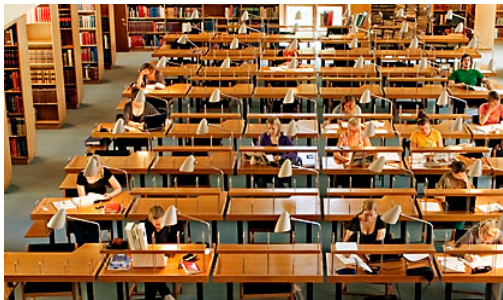
Hun opdracht sluit nauw aan bij bovenstaande taken en lijkt sterk op de opdracht van onze bibliotheek. Toch zijn er een aantal grote verschillen.

- Digitale bibliotheek
- Depotplicht (≠ bewaarbibliotheek)
- Netwerk bibliotheken aansturen
  - Openbare bibliotheken
  - Universiteitsbibliotheek en faculteitsbibliotheken
- Studieplek

Een van haar opdrachten is onder andere de *digitale bibliotheek*. Zo werken ze onder andere mee aan het 'Deense Google'. Het is een project in samenwerking met Aarhus University press waarbij schoolboeken en universitaire publicaties zichtbaarder worden gemaakt. De boeken worden gescand en er wordt een preview ter beschikking gesteld van de gebruiker. De gebruiker kan dan kiezen om het boek te ontlenen of het te bestellen bij de uitgever. Verder werkt men ook aan de digitalisering van Deense kranten en van de Deense radio, waarover later meer.

Het grootste verschil met onze Boekentoren ligt in het feit dat SB *depotplicht* heeft en dat het daarnaast ook een openbare bibliotheek is, terwijl onze bibliotheek een erfgoedbibliotheek is en een universiteitsbibliotheek. Dat SB zowel de openbare als universiteitsbibliotheken aanstuurt, is een unieke rol die ze in Denemarken enkel deelt met de Koninklijke bibliotheek in Kopenhagen. Met deze laatste werken ze dan ook nauw samen. Terwijl de Koninklijke bibliotheek het depot is voor de oude kostbare werken en de Deense boeken, is SB het depot voor alle andere materialen waaronder kranten, tijdschriften, filmmateriaal en muziekmateriaal. SB stuurt zowel de openbare bibliotheken aan als de 26 kleinere universiteitsbibliotheken.

Binnen de bibliotheek zijn er verschillende plaatsen ingericht als *studieplek*. Er is een grote leeszaal die afgesloten is en waar de meeste referentiewerken staan. Tot voor kort kon men zijn plaats reserveren, maar dat is nu afgeschaft. Daarnaast zijn er nog verschillende andere locaties met onder andere Pc's, microfilmlezers, printers, en afgesloten lokaaltjes waar men groepswork kan doen. De microfilmlezers zijn nodig om kranten te raadplegen die enkel in microfilmvorm worden ter beschikking gesteld aan de gebruiker. Enkel op speciaal verzoek kan men het papieren exemplaar raadplegen en inkijken (vb. als men onderzoek doet rond een bepaalde krant).



Hieronder nog enkele statistieken.

Enkele cijfers rond hun collecties voor het jaar 2009:

Boeken en tijdschriften (items)	3.252.930
Ander materiaal	1.334.870
E-journals (titels)	74.520
E-books (titels)	188.030
Digitale documenten op de eigen server (titels)	28.307

Enkele cijfers rond hun bijzondere collecties voor het jaar 2009 (totaal: 460.000 items):

Kaarten	58.000
Affiches (=beeldaffiches)	35.000
Postkaarten	250.000
Portretten (ca. 1500-1900)	22.500

Cijfer personeel (full time equivalenten) voor het jaar 2009: 243.

Enkele interessante websites:

- De Engelstalige website van SB:  
<http://en.SB.dk/>
- BIBZOOM.dk:  
<http://bibzoom.shop2download.com/>
- OJS server:  
<http://ojs.SB.dk>
- Aleph Wiki:  
<http://wiki.statsbiblioteket.dk/AlephWiki/>

*BIBZOOM.dk* is een project waarbij alle geluidsopnames op cd op één website beschikbaar worden gesteld voor het publiek. Een gebruiker kan een cd of bepaalde liedjes downloaden. Na 5 dagen wordt het materiaal automatisch van de PC van de gebruiker verwijderd. De gebruiker kan er ook voor kiezen om via *streaming* de muziek te beluisteren. De service die BIBZOOM.dk aanbiedt kan enkel gebruikt worden in alle openbare bibliotheken van Denemarken of als je lid bent van een Deense openbare bibliotheek. Nu wil men ook ouder muziek materiaal digitaliseren (bandopnames, LP, enzovoort). Hun eerstvolgende project is echter al hun filmmateriaal op DVD op een vergelijkbare manier ter beschikking stellen als hun muziek materiaal op CD. Deze projecten vallen allemaal onder de digitale bibliotheek.

*OJS server* is het resultaat van een ander afgerond project waarbij alle tijdschriften uitgegeven door de universiteit online beschikbaar worden gesteld via het Open Access principe. Momenteel wordt gekeken of ook andere universitaire publicaties zoals doctoraatsthesisen via Open Access kunnen gepubliceerd worden en wordt een project hier rond uitgewerkt. De mensen die werken aan dit en soortgelijke projecten staan ook in voor cursussen in Endnote, Refworks en het Windows-pakket. Vorig jaar waren er op bachelor niveau ongeveer 1000 studenten die de cursussen Endnote en Refworks volgden.

De *Aleph Wiki* is door de catalografen van SB opgezet om alle informatie te bundelen rond het werken met Aleph. De Wiki is voor iedereen toegankelijk, maar is helaas in het Deens. Dus, enkel leesbaar voor mensen die een aardig mondje Deens kunnen spreken of lezen. Het is vergelijkbaar met ons Intranet, maar dan toegespitst op Aleph en de module catalografie.

## 2.2. Een Deense Boekentoren

### De Toren



In 1963 verhuisde SB naar zijn huidige locatie in het universiteitspark. Het gebouw werd ontworpen door de Deense architect C. F. Møller (aka de Deense Henry Van de Velde) en is net als onze Boekentoren een beschermd monument. De toren zelf is 45 meter hoog en heeft in totaal 18 verdiepingen bovengronds en drie ondergrondse verdiepingen. Zeventien van de 18 verdiepingen bevatten boekenrekken, het achttiende wordt niet gebruikt als opslagplaats (net als onze belvédère). Op de foto zijn duidelijk twee parallelle gebouwen te zien waar voornamelijk het personeel is gehuisd. De ruimte tussen de twee parallelle blokken is publieksruimte waar zich naast de 300 studieplekken (met 75 nieuwe studieplekken en 25 groepsruimten) ook een cafetaria, de uitleen- en infobalie te vinden zijn.

Daarnaast zijn er ook nog twee depots gebouwd buiten de stad. Het belangrijkste daarvan ligt in Skejby en bevat de krantencollectie.

### Het magazijn



Elk verdiep van de toren of elk magazijn ziet er identiek uit. Er zijn geen ramen. Het licht gaat automatisch aan bij het waarnemen van beweging. De temperatuur en vochtigheidsgraad worden automatisch geregeld. Op de meeste verdiepingen staan beweegbare rekken en in de kelderverdiepingen staan geautomatiseerde rekken. Alle werken worden op formaat geplaatst en ze maken een onderscheid tussen 7 formaten. Alle Deense tijdschriften en Deense boeken die een iets te dunne kaft hebben, worden eerst ingebonden alvorens ze ontleend of geraadpleegd worden. Er zijn geen magazijniers in die zin dat er geen personeelsleden zijn die enkel boeken uithalen en terugplaatsen. Iedereen van het personeel is ook deels magazijnier. Daarnaast is er een



speciaal systeem in Denemarken waarbij studenten worden ingeschakeld om als magazijnier te werken in de bibliotheek (zowel in de universiteitsbibliotheken als in de openbare bibliotheken). Pittig detail is dat ook zij te maken hebben gehad met een lek in één van hun kelderverdiepingen. Door de ongunstige bodemsamenstelling zijn de kelders niet onder elkaar gebouwd zoals bij ons, maar zijn ze parallel aan elkaar onder het universiteitspark gebouwd. Zoals al gezegd zijn de bibliotheek, de universiteit en het hele universiteitspark door de architect C. F. Møller ontworpen en beschermd. Geen boom mag dus verplant worden. Door hevige regenval en de druk van de volwassen bomen kwam er slijtage of de rubberen beschermlaag tussen de bovengrond en het dakgewelf van een van de kelders, waardoor er een lek was. Gelukkig gebeurde dit net op een moment waarop die kelder was leeggehaald om er de kostbare oude drukken in op te bergen.

### Front office



De splinternieuwe infobalie was nog in volle opbouw toen ik op bezoek was in SB. De maandag volgend op mijn bezoek werd ze officieel in gebruik genomen met koffiekoeken voor alle bezoekers. De infobalie die kortweg *Service* wordt genoemd was een instant succes. Gebruikers kunnen er met al hun vragen terecht.



Boeken kunnen door de gebruiker zelf uitgeleend worden en nu ook afgeleverd worden in een speciaal daarvoor voorziene dropbox. Er is dus geen uitleenbalie meer. De gebruiker vraagt de boeken aan via het Web en krijgt een verwittiging wanneer de boeken klaarliggen. De gebruiker krijgt in deze mail een code en deze code zit ook in de doorhem/haar aangevraagde boeken. In de bibliotheek zijn een aantal rekken voorzien waar het aangevraagde materiaal klaarstaat voor de gebruikers. Ze zoeken hun code of nummer en zo vinden ze hun materiaal terug. Met hun boeken gaan ze dan naar de

uitleen Pc waar ze hun boeken scannen. (Het systeem dat we ook gezien hebben in de bibliotheek van Utrecht op Dies Natalis 2010) Bij het inleveren van de werken kunnen ze deze in de daarvoor voorziene dropbox leggen. Indien een gebruiker toch vragen heeft over het door hem geleende werk of het werk wil afleveren aan een personeelslid kan hij/zij daarvoor steeds terecht bij *Service*.

Daarnaast kan iedereen zich zelf inschrijven aan een speciaal daarvoor voorziene computer. Het lidmaatschap bij SB is voor iedereen gratis.

### **De affichenkelder**



Ook in SB hebben ze enkele vreemde en bijzondere collecties. Aangezien SB depotplicht heeft voor Deense kaarten, postkaarten en affiches groeit hun collectie elk jaar gestaag. Hun bijzondere collectie bevat naast kaarten ook een fotocollectie, 35000 beeldaffiches, miniposters, 250000 postkaarten, 22500 portretten (lithografieën, houtgravures, koperplaten of fotogravures), etsen, kerstversiering, luciferdoosjes en andere curiosa. Deze worden bewaard in de 'affichenkelder', een afgesloten deel in een van de kelders. Twee catalografen zijn verantwoordelijk voor deze collectie en enkel zij hebben toegang tot dit deel van de kelder. De kaartencollectie is de eerste bijzondere collectie die in Aleph wordt ingevoerd. De volgende stap is om alle affiches te beschrijven. De collectie in SB is de grootste collectie van beeldaffiches in Denemarken. Een heel bijzondere collectie zijn circusaffiches. Hun affiches worden geklasseerd volgens onderwerp (vergelijkbaar met het systeem bij ons) en op tekenaar/artiest. Alle posters na 2000 worden door plaatsgebrek gestockeerd in het depot van Skejby. Alle posters en kaarten worden plat bewaard in speciaal daarvoor voorziene ladekasten.

### 3. Dienst catalografie en acquisitie

#### 3.1. Kleine voorgeschiedenis

Vroeger gebruikte SB Horizon als bibliotheekstelsel. In 2009 werd beslist om de overstap te maken naar Aleph. Het stelsel werd grondig getest en bestudeerd door de ICT-ploeg en de catalografen. De overstap naar Aleph gebeurt in 3 grote fasen. De eerste fase is reeds achter de rug. Sinds januari 2010 is de hoofdbibliotheek overgestapt op Aleph. Nu zitten ze in een tweede test fase om de overstap van een aantal grotere faculteitsbibliotheken naar Aleph voor te bereiden. Aan enkele van deze testen en de gesprekken daar rond heb ik mogen deelnemen. Een laatste fase houdt de overstap naar Aleph in voor de resterende kleinere vakgroepbibliotheken.

In het oude stelsel Horizon hadden ze authority files voor auteursingen, reeksen en onderwerpen. In Aleph behoudt men enkel de authority files voor auteursingen. Reeksen kan men nu, zoals bij ons ook het geval is, overnemen of controleren door op F3 te drukken. Onderwerpen nemen ze enkel over uit Library of Congress (zoals bij ons), uit DNB (Deense Nationale Bibliografie) en ook uit Libris (de Zweedse databank; mits enkele aanpassingen en correcties).

#### 3.2. Structuur

De dienst catalografie en acquisitie ziet er ietsje anders uit dan bij ons. Er zijn drie grote onderverdelingen:

- Monografieproces (20 pers.)
- Tijdschriftproces (15 pers.)
- Faglig sektion (11 pers.)

*Monografieproces* is een ietwat misleidende term. Op deze afdeling worden naast monografieën ook alle andere materialen gecatalogiseerd en aangekocht.

*Tijdschriftproces* is de afdeling catalografie en acquisitie waar men zich enkel bezighoudt met tijdschriften en kranten.

*Faglig sektion* is de afdeling waar de vakspecialisten zich bevinden. Zij doen geen catalografie en bestellen enkel boeken binnen hun vakgebied.

### 3.3. *Wie is wie?*

Op de afdelingen *Monografieproces* en *Tidskriftproces* werken de volgende mensen:

- Bibliotekar ≈ catalograaf
- Superbruger

Hun taken zijn:

- Ontsluiten van verschillende materialen
- Acquisitie
- Verschillende testen uitvoeren; handleidingen schrijven; opleidingen verzorgen
- Librarian system managers

Catalografen noemt men er niet catalografen, maar kortweg bibliothecaris of *bibliotekar*. Deze mensen hebben allemaal een diploma van de bibliotheekschool. Zij ontsluiten de verschillende materialen die via aankoop of via de depotplicht aan de bibliotheek geleverd worden. Verder staan sommigen onder hen ook in voor de aankoop van nieuw materiaal. Daarnaast zijn ze ook verantwoordelijk voor het uitwerken van handleidingen en ze nemen deel aan verschillende testen van Aleph. Een voorbeeld van een test is kijken wat de problemen zijn bij een upload van records uit het oude systeem Horizon naar Aleph. Daarnaast verzorgen ze net als ons de opleidingen van mensen die boeken moeten beschrijven in de vakgroep- of faculteitsbibliotheken.

Een speciaal soort catalograaf is de *superbruger* (letterlijk: Supergebruiker). Deze 4 catalografen zijn ook *Librarian system managers* en delen deze verantwoordelijkheid met 2 mensen van ICT (onze Frank Vandepitte). Ieder van hen is verantwoordelijk voor een specifiek deel van Aleph. Zo heb ik samengewerkt met de catalograaf die verantwoordelijk is voor het maken en ontwerpen van de verschillende templates. De andere catalografen kijken wat er kan aangepast of verbeterd worden aan een template en geven dit door aan de Superbruger. Ze brengt de nodige veranderingen aan en vraagt de catalografen om een evaluatie. Als alles goed is, worden de nodige stappen ondernomen door de mensen van ICT en is de nieuwe of aangepaste template beschikbaar in Aleph.

Op de afdeling *Faglig sektion* werken de vakspecialisten. Waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen:

- Forsker of Research librarian
- Seniorforsker of Senior research librarian

Dit zijn de vakspecialisten. Zij hebben geen bibliotheekopleiding genoten, maar hebben wel een universiteitsdiploma. Zij zijn geen catalografen en voeren dus zelf geen boeken in. Het verschil tussen een *forsker* en *seniorforsker* is dat de eerste een Master diploma heeft en de tweede een Doctoraatsdiploma.

Hun taken zijn:

- Acquisitie vakliteratuur
- Evalueren van e-resources
- Cursussen geven en samenstellen
- Vragen beantwoorden en informatie verlenen
- Onderzoek

Ze kopen enkel boeken aan die binnen hun vakgebied liggen. Zo is Lotte T. Andersen verantwoordelijk voor alle literatuurvakken (behalve Deens, aangezien deze literatuur via depotplicht wordt aangeleverd). Daarnaast evalueren ze e-resources. Ze geven ook cursussen over het gebruik van de bibliotheek en de verschillende databanken telkens toegespitst op hun eigen vakgebied. Deze cursussen stellen ze zelf samen in overleg met professoren en personeel van de kleinere vakgroepbibliotheken. Deze cursussen worden gegeven aan de eerstejaarsstudenten, aan studenten in de 3<sup>e</sup> Bachelor en aan doctoraatsstudenten. Daarnaast beantwoorden deze personen alle vragen van gebruikers die betrekking hebben op hun vakgebied. Bijvoorbeeld: als een student aan zijn Masterscriptie werkt rond sprookjes van Hans Christian Andersen en vraagt naar relevante tijdschriften, dan is het de vakspecialist die deze vraag zal beantwoorden. Naast deze taken doen zij ook zelf aan onderzoek binnen hun vakgebied en ze werken daarvoor samen met de vakgroep(en) van de universiteit.

## 4. Aleph SOL vs. Aleph RUG

Wij werken vooral binnen Aleph RUG (RUG01, RUG02, RUG50 en RUG60) en parallel daaraan werken onze collega's in Århus binnen Aleph SOL. Allebei werken we met Aleph, toch zijn er een aantal verschillen. Ik heb geprobeerd om hier de grootste en meest opvallende verschillen op een rijtje te zetten.

### 4.1. EGK-sökning i.p.v. F12

In hun oude systeem Horizon bestond er geen mogelijkheid om andere databanken te doorzoeken met behulp van de F12 toets. Ze hebben een speciaal systeem buiten het bibliotheeksysteem ontwikkeld om een Locate similar record te kunnen uitvoeren. Dit systeem heet EGK-sökning. Het staat voor *Ekstern Genbrugs Katalogisering* (extern hergebruik/recyclage catalogisering). In de eerste testfase heeft men besloten om dit oude systeem te behouden en niet te werken met F12.

Wat is het nadeel:

- Omslachtiger

Wat zijn de voordelen:

- keuze uit verschillende databases;
- beter overzicht records;
- verfijnen zoekvraag.

Men zoekt nooit op in Aleph, maar de catalograaf doet een opzoeking in EGK-sökning. De module Aleph cataloging is wel geopend. De catalograaf kan een keuze maken uit verschillende databanken, zoals ook het geval is bij onze F12. Men kan verschillende databanken aanvinken waarin men wil zoeken.

Keuzemogelijkheden bij de databanken:

- Aleph-fællesbasen: alle records die in Aleph SOL01 zitten (idem RUG01)
- DanBib: bevat alle records in DBC, LoC en BNB
- DBC (Dansk BiblioteksCenter)<sup>2</sup>
- MLT LC: enkel van LoC
- Worldcat
- Libris (ook bij ons): Zweedse
- BibSys: Noorse

Ze staan zoals bij ons in voorkeurvulgorde.

Men kan zoeken op ISSN of ISBN, in het hele record (fritekst), op materiaaltipe, plaatsnummer, uitgeverij (forlag), enkel auteursveld (scan forf.) of enkel titelveld (scan titel).

<sup>2</sup> Je kan naar hun website voor meer informatie (in het Deens en het Engels): <http://www.dbc.dk/>.

Resultaat bij zoekvraag met de termen 'youth alcohol denmark'. Bovenaan krijgt men een kort overzicht van de gevonden resultaten per geselecteerde databank. Daaronder volgt dan een kort overzicht van de record(s) in elke databank. Daarbij kan men kiezen om de record in detail te bekijken (Vis Marc-post) of men kan de record importeren naar Aleph (Importer til Aleph) waarbij de records automatisch aangepast worden aan de regels die gelden binnen DanMarc (Deense Marc 21).

EGK søgning

Side 1 af 3

EGK 1.12: Margit Sørensen Helbo  
søg



## EGK søgning

### Søgeparametre

ISBN/ISSN

Fritekst

Faustnr.

Mat.type

(Plade)nr

Forlag

Scan forf.

Scan titel

Aleph-fællesbasen: 1 fund.  
DanBib: 8 fund.  
MLT LC: 4 fund.  
WorldCat: 20 fund.

1–1 af 1 post fra **Aleph-fællesbasen**.

1. Lalander, Philip: *Drugs and youth cultures*, Nordic Council for Alcohol and Drug Research (NAD), 2005,  
Ejer=SB Bib#=002880002 DK5 DBC emneord indholdsnote Mat=papirform

### Baser

- Aleph-fællesbasen  
 DanBib  
 DBC (helpost)  
 DBC (enkeltbind)  
 DBC  
 DBC KB  
 MLT LC  
 WorldCat  
 Libris  
 Bibsys

1–8 af 8 poster fra **DanBib**.

1. Demant, Jakob: *Liquid socialities*, Sociologisk Institut, Københavns Universitet, 2007,  
Ejer=KB-kbd DK5 Mat=papirform

2. Østerg@ård, Jeanette: *Youth, binge drinking and parents' paradox*, Department of Sociology, University of Copenhagen, 2008,  
Ejer=RUB Mat=papirform

3. Lalander, Philip: *Drugs and youth cultures*, Nordic Council for Alcohol and Drug Research (NAD), 2005,  
Ejer=SB Bib#=2880002 DK5 DBC emneord indholdsnote Mat=papirform

4. Denmark. Ministry of Social Affairs: *Denmark's national action plan to combat poverty and social exclusion*, Socialministeriet, 2001,  
indholdsnote Mat=papirform

5. Kaiser, Birte: *"Snak om ..."*, 1. udgave, Alkohol- og Narkotikarådet, 1982,  
Ejer=DBC DK5 Mat=papirform

6. Jacobsen, Kirsten: *Hvorfor hedder det "pinligt ædru"*, 1. udgave, Alkohol- og

Bij een record dat gedupliceerd is of in het geval dat een ISBN meer dan eens voorkomt in verschillende records, krijgt men een waarschuwingmelding zoals hieronder te zien is. (Dit is het scherm als men op *Vis Marc-post* drukt)

EGK postvisning

Side 1 af 1

EGK 1.12: Margit Sørensen Helbo  
søg



## EGK postvisning

### Søgeparametre

ISBN/ISSN 9788712043362

Fritekst

Faustnr.

Mat.type ...

(Plade)nr

Forlag

Scan forf.

Scan titel

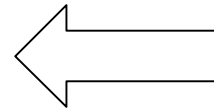
Søg Slet

Tilbage

Næste post

*Posten kan importeres men har problemområder:*

\* ISBN findes i post 003775201 003716430 003345908



### Post nr. 1 fra DBC (helpost)

001 00 a 27564240

004 00 r n a e

008 00 a 2008 t m v o b dk d y l dan

009 00 a a g xx

021 00 e 9788712043362 c ib. d kr. 599,00

245 00 a Danmarks krigshistorie f redaktion: Ole L. Frantzen og Knud J. V.

Jespersen f kort: Karin Friis Hansen

248 00 g [Bind] 1 a 700-1814 e Kurt Villads Jensen ... Knud J. V. Jespersen ...

Gunner Lind w 1. udgave, 1. oplag j 2008 k 459 sider : ill. (nogle i farver)

248 00 g [Bind] 2 a 1814-2008 e Ole L. Frantzen ... Michael H. Clemmesen ...

Thomas Wegener Friis w 1. udgave, 1. oplag j 2008 k 415 sider : ill. (nogle i farver)

260 00 a [Kbh.] b Gad c 2008

300 00 a 2 bind

504 00 a Historien om, hvordan krige og militære kriser har formet menneske,

stat og samfund i Danmark i mere end tusind år, fra man begynder at kunne

skimte omridset til en dansk statsdannelse til krigen i Afghanistan i dag

532 00 a Med litteraturhenvisninger

652 00 m 96

666 00 e Danmark

666 00 f krigshistorie

700 00 0 a Jensen h Kurt Villads c f. 1957

700 00 0 a Jespersen h Knud J. V. c f. 1942

700 00 0 a Lind h Gunner

700 00 0 a Frantzen h Ole L.

700 00 0 å 1 a Hesselholt Clemmesen h Michael

700 00 0 å 2 a Friis h Thomas Wegener

Importer til Aleph

Tilbage

Næste post



## 4.2. Holdings voor alle materialen

Niet enkel tijdschriften krijgen een holding, maar ook alle andere materialen krijgen een holding.

Ik heb niet echt voor- of nadelen hiervan kunnen ontdekken. Door een HOL-post of holding toe te voegen willen ze twee zaken beogen. Ten eerste een soort van eigendomsrecht hebben over hun eigen lokale data, waar de andere (vakgroep)bibliotheken niets kunnen aan veranderen. Ten tweede om de record te verrijken met eigen lokale data.

Belangrijke velden zijn een 590-veld waarin informatie komt over verschillende drukken en oplages, 590-veld met allerlei informatie over acquisitie en het 980-veld met alle informatie rond tijdschriften en radio/tv.

## 4.3. De records in Aleph – enkele voorbeelden

### De convoluut

Field	Value
Leader	LEDR ^^^^^^nam^^22^^^^^^^^4500
Tidl. FAUST	002 00 d x527062234
Status & type	004 00 r n
Søgekoder bibl.	008 00 t e m a 1793 b dk l dan v g
Mat. betegnelse	009 00 a a g xx
DanBib ID.nr.	010 00 a 001020341 b 125010 f a
Titel, ophav	245 00 a Michael Brabrandt sadt i sit rette og sande Lys, indeholdende tillige Svar paa hans Appellation til det danske Folk tilegnet alle Sandhedens Elskere
Publicering	260 00 a Kbh. 1793 c
Fysisk beskr.	300 00 a 30 s.
Indholdsnote	530 00 a I bind hermed: [opråb til] Medborgere! af Michael Brabrandt, dateret den 25. Martii 1793
Indholdsnote	530 00 a I bind hermed: [Adresse-Contoires Efterretninger No. 76, 79, 80, 81 for ... Marts 1793]
Indholdsnote	530 00 a I bind hermed: Til Publicum / af Lovise Brabrand. - 3 s. - [Kbh., 1739]
Indholdsnote	530 00 a I bind hermed: Den mishandlede Danske Borgers Appellation til det Danske Folk / af Michael Brabrand. - Kbh. 1793. -S. 1-36
Indholdsnote	530 00 a I bind hermed: [Adresse-Contoires Efterretninger No. 62 for 12 Marts 1793, hvori Bekjendtgjørelse af procurator Bradt med Hensyn til Brabrands Sag]
Indholdsnote	530 00 a I bind hermed: Svar p#aa Procurator Bradts Bekjendtgjørelse [fra Brabrand] af 12 Martii, 1793. - Kbh., 1793. - 4 s.
Indholdsnote	530 00 a I bind hermed: Den mishandlede Danske Borgers Appellation til det Danske Folk / af Michael Brabrand. - Kbh. 1793. - S. 37-98. Fortsat.
Emneord/ukontrl	631 00 a Dansk Ret
Emneord/ukontrl	631 00 a Sager
Personnavn	700 00 a Brabrand b Michael

Alle onderdelen van de convoluut worden in één record beschreven in aparte 530-velden. Het 'belangrijkste' werk komt in het 245-veld. Merk op dat de auteur in het 700-veld anders wordt ingevoerd: in het a-subveld komt de familienaam, in het h-subveld de voornamen. Ze gebruiken ook geen indicatoren. Lidwoorden worden weggeklasseerd als volgt: <<Het>> verdriet van België.

## Meerdelige werken

Field	Value
Leader	004 00 a e
Status & type	008 00 t m
Søgekode bibl.	009 00 a c
Mat.betegnelsen	028 00 a M-2202-2016-6
Personnavn	100 00 a Jenkins
Titel, ophav	245 00 a Fantasia-suites John Jenkins transcribed and ed. by Andrew Ashbee
Bindspec.	248 00 g 1 2001 XXXIV, 151 s. Indhold: Fantasia-suites. For two trebles, bass and organ. (VdGS group 2) - Fantasia-air sets. For two trebles, bass and organ (VdGS group 7) 0852498667
Bindspec.	248 00 g 2 2010 xxxii, 159 s. Indhold: Fantasia-suites nos 1-9. For two trebles, bass and organ. (VdGS Group III) - Appendix: Diversion for treble and two basses (VdGS nos. 1-29) 9780852499160
Publicering	260 00 a London Stainer and Bell 2001-2010
Fysisk beskr.	300 00 a Partitur 2 bind facs. 33 cm
Seriebetegnelse	440 00 a Musica Britannica 78 90

De delen van meerdelige werken komen niet zoals bij ons in een 505-veld, maar in een 248-veld. In de verschillende subvelden komen specificaties over dat bepaald deel.

- g-subveld: nummer van het deel
- j-subveld: jaar van uitgave
- k-subveld: de collatie
- l-subveld: 'Indhold: ...' een omschrijving van het werk of de titel van dit deel
- r-subveld: ISBN-13
- z-subveld: ISBN-10

## Meerdelige werken in DNB

Als toemaatje een voorbeeld van hoe DNB meerdelige werken beschrijft. (een methode die sterk lijkt op onze beschrijving van een convoluut)

De koepelbeschrijving of *hovedpost* met in het 015-veld de ID's van records van de verschillende delen. Merk op dat aan deze koepelbeschrijving geen item(s) vasthangen.

The screenshot shows the ALEPH 500 Version 18.01 interface. The main window displays the record for 'BK Systemnr. 2345639 Udvalgte og samlede poetiske Skrifter (Boye, C. J.) År. 1850'. The record is structured as follows:

Leader	<b>LDR</b>	00000nam^^2200000^^^4500
Status & type	<b>004 00</b>	r n
Søgekode bibl.	<b>008 00</b>	b dk
Mat.betegnelse	<b>009 00</b>	a a
DanBib ID.nr.	<b>010 00</b>	a 5 016 420 2
ID lavere niv.	<b>015 00</b>	a 2334260
ID lavere niv.	<b>015 00</b>	a 2334261
ID lavere niv.	<b>015 00</b>	a 2334262
ID lavere niv.	<b>015 00</b>	a 2334263
Personnavn	<b>100 00</b>	a Boye
Titel, ophav	<b>245 00</b>	a Udvalgte og samlede poetiske Skrifter
Publicering	<b>260 00</b>	b Høst
Fysisk beskr.	<b>300 00</b>	a 4 bind
DK5	<b>652 00</b>	p sk
Lækn. bib#	<b>129 00</b>	a 2345639

The 015 fields are circled in the original image. The interface also shows a left sidebar with a tree view of objects and a bottom section for validation and editing.

In de record zelf ziet men de deeltitels niet, in de view ziet men die wel.

The screenshot shows the ALEPH 500 Version 18.01 interface. The top bar indicates the library is 'SOL Søgebase (SOL01)' and the server is 'wezen.statsbiblioteket.dk:6566 (18.01)'. The search criteria are 'Titel=poetiske AND Forfatter=boye'. The search results table shows three records for 'Boye, C. J.' with titles 'Udvalgte og samlede poetiske Skrifter' and years '1850-51', '1850-51', and '1850-51'. A large white arrow points from the search results table to the detailed view of the record.

Post	Type	ISBN/ISSN	Forfatter	Titel	År
1/9	a xx		Boye, C. J.	Udvalgte og samlede poetiske Skrifter	1850-51
2/9	a xx		Boye, C. J.	Udvalgte og samlede poetiske Skrifter	1850-51
3/9	a xx		Boye, C. J.	Udvalgte og samlede poetiske Skrifter	1850-51

The detailed view shows the following information:

- Forfatter:** Boye, C. J.
- Titel:** Udvalgte og samlede poetiske Skrifter
- Link til bind:** Bind 1. Juta ; Kong Sigurd.
- Link til bind:** Bind 2. Svend Grathe ; William Shakespeare.
- Link til bind:** Bind 3. Erik den Syvende ; Den sidste Hohenstauffer.
- Link til bind:** Bind 4. Baggesens Mindefest ; Floribella ; Digte.
- Impressum:** Høst, 1850-51.
- Fys.beskr.:** 4 bind
- NOTER:**
- Systemnummer:** 002345639

Beschrijving van het deel met ID van koepelbeschrijving in 014-veld. Het item hangt aan deze record vast en de record bevat enkel de titel van het werk.

The screenshot shows the ALEPH 500 Version 18.01 interface displaying a detailed view of a record. The record details are as follows:

- Leader:** **LD** **000nm^^2200000^^^4500**
- Status & type:** **004 00** **r n**
- Søgekode bibl.:** **008 00** **a b**
- DanBib ID.nr.:** **010 00** **r**
- ID højere niv.:** **014 00** **a**
- Nat.bibl.kode:** **032 00** **s**
- Titel, ophav:** **245 00** **t f**  
**185?**  
**a** **J** **1**  
**v** **I**  
**dan**
- Variant titel:** **745 00** **a** **0 425 817 7**
- Variant titel:** **745 00** **a** **2345639**
- Lækn. bib#:** **I29 00** **a** **SFD197075**
- Variant titel:** **745 00** **a** **Bind 1**
- Variant titel:** **745 00** **a** **Juta ; Kong Sigurd**
- Lækn. bib#:** **I29 00** **a** **2334260**

The interface also shows a left sidebar with a tree view of the record structure, including 'OBJEKTER (Ingen objekter)', 'SOL60', 'SOL50 - 2334260', and 'BEHOLDNING'.

De gebruiker ziet bij het opvragen van een deel ook de informatie van het geheel, zoals in view.

The screenshot shows the ALEPH 500 library catalog interface. The window title is "Katalogisering - ALEPH 500 Version 18.01 Bibliotek: SOL Søgebase (SOL01) Server: wezen.statsbiblioteket.dk:6566 (18.01) ALEPH bruger: BHC". The interface is divided into several sections:

- Top Bar:** Contains navigation menus: ALEPH, Skift, Katalogisering, Beholdning, Rediger, Oversigt, Ekstern base, Servicemenu, and Hjælp.
- Search Bar:** A search box with a dropdown menu showing "Stregkode".
- Left Panel:** A sidebar with a search tree under "Søgning". It includes options for "[1] - Funktion" and "[2] - Oversigt", and sub-options: "[F] - Find", "[B] - Skan", and "[H] - Vis".
- Main Results Area:**
  - Buttons for "1. Visning", "2. Mine poster", and "3. Korte poster".
  - A search filter: "System nummer= 002334260".
  - Sorting options: "[Ikke sortere]", "<<<Statsbiblioteket>>>".
  - A table with columns: Post, Type, ISBN/ISSN, Forfatter, Titel, and År. One row is highlighted in blue:
 

Post	Type	ISBN/ISSN	Forfatter	Titel	År
1/1	a xx		Boye, C. J.	Udvalgte og samlede poetiske Skrifter. Bind 1 ; Juta ; Kong Sigurd	1850-51
  - Buttons on the right: "Sorter", "Gem som", "Udskriv/mail", "Mine poster", and "Katalogisering".
  - A "Hop til:" field.
- Bottom Panel:**
  - Buttons for "1. Fuldt", "2. Katalogafd", and "3. MARC".
  - A list of "Beholdning" (holdings) with details:
 

Beholdning	Alle eksemplarer
Beholdning	SB Magasin, Skejby
Beholdning	ANT.: 1 UDL.: 0 RES.: 0 - SB Magasin, Skejby Depotmateriale 51-105110
Forfatter	Boye, C. J.
Titel	Udvalgte og samlede poetiske Skrifter
	Bind 1 Juta ; Kong Sigurd
Link til hovedtitel	Klik her for at se hovedposten
Impressum	Høst, 1850-51.
Fys. beskr.	4 bind
NOTER	
Systemnummer	002334260
  - Buttons on the right: "1/1", "Lokaliser", "Vis", "Skan", "Multimedie", "Link", "Se beholdning", "Katalogisering", and "Beholdning".

## Editier en oplages

Door de depotplicht nemen ze niet enkele verschillende drukken op, maar ook verschillende oplages van een druk. Regel hierbij is dat er ten minste 2 jaar tussen de verschillende oplages moet zitten, om een oplage op te nemen. Info in 250- en 521-veld.

The image displays two screenshots of the ALEPH 500 library cataloging software interface. The top screenshot shows the 'Udgavebetegn.' field with value '250 00' circled in red. The bottom screenshot shows the 'Udgavens oplag' field with value '521 00' circled in red.

**Top Screenshot Data:**

Mat.betegnelse	009 00	a	r
ID 1.udg.	017 00	a	2 443 905 4
ISBN	021 00	a	07-02-03521-9
Nat.bibl.kode	032 00	a	kr. 339,00
Sprogkoder	041 00	a	DBF200443
Pæd. fagkoder	044 00	a	SFD200443
Personnavn	100 00	a	DAT200445
Originaltitel	241 00	a	SFD0200443
Titel, ophav	245 00	a	dan
Udgavebetegn.	250 00	a	nor
Publicering	260 00	a	F
		a	56
		a	Imsen
		a	Gunn
		a	Lærereens verden
		a	norsk
		a	Lærereens verden
		a	indføring i almen didaktik
		a	Gunn Imsen
		a	dansk bearbejdelse ved Ingrid Markussen
		a	oversat af Knud Fink Ebbesen
		a	2. udgave
		a	3. oplag
		a	[Kbh.]
		a	Gyldendal
		a	Narayana Press, Gylling
		a	2005

**Bottom Screenshot Data:**

Originaltitel	241 00	a	Lærereens verden
Titel, ophav	245 00	a	norsk
Udgavebetegn.	250 00	a	Lærereens verden
Publicering	260 00	a	indføring i almen didaktik
		a	Gunn Imsen
		a	dansk bearbejdelse ved Ingrid Markussen
		a	oversat af Knud Fink Ebbesen
		a	2. udgave
		a	3. oplag
		a	[Kbh.]
		a	Gyldendal
		a	Narayana Press, Gylling
		a	2005
Fysisk beskr.	300 00	a	460 sider
Seriebetegnelse	440 00	a	ill.
Indholdsbeskr.	504 00	a	-
Målgruppe	517 00	a	Gyldendals lærerbibliotek
Bibl.historie	520 00	a	Systematisk indføring i de grundlæggende begreber og temaer som knytter sig til
Udgavens oplag	521 00	a	undervisningen i folkeskolen
Udgavens oplag	521 00	a	Henvender sig til lærerstudierende, folkeskolelærere og til andre kommende og nuværende
		a	undervisere
		a	Hovinger: 1. udgave uden seriebetegnelsen "Gyldendals lærerbibliotek". Kbh. : Gyldendal
		a	Uddannelse, 2003. (Carpe)
		a	1. oplag
		a	2004
		a	3. oplag
		a	2005
Litt.henvisn.	530 00	a	Med litteraturhenvisninger
DK5	652 00	p	37.1
DBC emneord	666 00	f	didaktik
DBC emneord	666 00	f	undervisning
DBC emneord	666 00	f	læring
Personnavn	700 00	a	Markussen
		a	Ingrid
		a	f. 1938

Alle verschillende drukken en oplages krijgen 1 beschrijving, waarbij de specifieke informatie rond oplage en druk in de daarvoor voorziene velden komt. In de holding komt dan welk exemplaar beantwoord aan welke uitgave of druk in het 560-veld. Hier wordt het belang van holdings bij materialen anders dan de tijdschriften duidelijk aangetoond. Zo kan je zien dat exemplaar 1 en 2 de eerste oplage zijn van de tweede druk gedrukt in 2004. In het 590-veld komt de informatie rond acquisitie. In het k-subveld komt de acquisitiedatum (04 van 2004; 12 voor december; 08 voor de dag). In het v-subveld staat PLI voor *plikt* (depotplicht) en in een ander v-subveld het exemplaar indien het niet om het eerste exemplaar gaat.

Katalogisering - ALEPH 500 Version 18.01 Bibliotek: SOL Søgebase (SOL01) Server: wezen.statsbiblioteket.dk:6566 (18.01) ALEPH bruger: BHC

HO Systemnr. 1858628 Læreren verden (Imsen, Gunn) År: 2004

Stregkode

[R] Rediger poster  
 SOL60-1858628 (NEW148.MRC)  
 SOL01-2681676 (NEW147.MRC)  
 SOL01-2422740 (NEW146.MRC)  
 SOL01-3780503 (NEW145.MRC)

[I] Importer poster  
 [T] Beskeder

SOL01 - 2681676  
 OBJEKTER (Ingen objekter)  
 SOL60  
 HOL - SB [1858628]  
 SOL50 - 2681676  
 BEHOLDNING  
 Stregkode - 400015805402  
 Stregkode - 400015815130  
 Stregkode - 400018115946

Leader **LDR** — — 0000nx^^a22000001i^4500  
 Gen.SøKo bibl. **008** — — 0912170u^^^0^^^4001uudan000000  
 Ejer **OWN** — a SB  
 Link **LKR** — a HOL  
 I SOL01  
 b 002681676  
 Lokal opl.note **560 00** a Eks. 1-2: 2. udgave, 1. oplag, 2004  
 Lokal opl.note **560 00** a Eks. 3: 2. udgave, 3. oplag, 2005  
 Accessionsopl **590 00** k m041208  
 v PLI  
 Accessionsopl **590 00** k m050110  
 v eks. 2  
 v Pli  
 Accessionsopl **590 00** k m060517  
 v eks. 3  
 v pli

1. Validering | 2. Felt info | 3. WEB Opac | 4. HOL poster | 5. Objekter

HOL bibliotek SOL60

LKR tekst HOL nr.  
 SB 1858628

Rediger  
 Tilføj

#### 4.4. Authority files

- Wie zijn ze? Wat doen ze?

*Authority Files* is een geautomatiseerde catalograaf die elke dag als er een nieuwe auteur wordt ingevoerd catalogusonderhoud doet. Alle gekheid op een stokje, een authority file voor auteursingangen is een record waarin alle mogelijke varianten van één auteursnaam staan opgesomd. Telkens een nieuwe beschrijving wordt gemaakt of overgenomen en de variant zit in de authority file, zal deze automatisch aangepast worden naar de variant in het 100-veld.

- Structuur:
  - 100-veld: bevat de meest voorkomende of gewenste variant
  - 400-veld: alle mogelijke schrijfvarianten
  - 500-veld: pseudoniemen

Als de gebruiker één van de varianten uit het 100- of 400-veld intikt, dan krijgt hij alle records waarin de 100- of één van de 400-varianten in voorkomt. De gebruiker krijgt niet de records waarin één van de synoniemen voorkomt.

Dat zou wel opgelost kunnen worden als ze werken met bijvoorbeeld een g-subveld in het auteursveld voor de pseudoniemen zoals wij dat doen.

Ze hebben hun authority files zelf aangemaakt toen ze hun oude systeem Horizon in gebruik namen. Voor de varianten van auteursnamen en bij twijfel kijken ze naar de site van LoC. (<http://authorities.loc.gov/>) Ze doen dit echter niet voor Latijnse of middeleeuwse auteursnamen, omdat deze in LoC verengelst worden.

De oude authority files zullen opgeladen worden in Aleph nadat de tweede fase van het Aleph-project volledig is afgerond.



## Voorbeelden:

Cataloging - (TEST)gaar - Statsbiblioteket

File Edit Bib Auth Colors Window Help

Auth: 10576

Katalogisering fuldført

Created 17-08-01 Updated 10-11-09

Tag Ind Text (For.) # of bibs attached 600

LDR 00447cz 2200157o 4500

008 010806 | azznabb| n and u

100 00 \$ Kierkeg†FD†ord † Søren

400 00 \$ Kierkeg†FD†ord † S. A.

400 00 \$ Kierkeg†FD†ord † Søren †FD†Obye

400 00 \$ Kierkegaard † Søren c 1813-1855

400 0 \$ Kirkegor † Seren

400 00 \$ K†A7†erkegor † Seren

500 00 \$ Victor Eremita

500 0 \$ Vigilius Hafniensis

500 0 \$ Constantius † Constantin

500 0 \$ Johannes de silentio

Tag LDR Postetiket

Subfield

Class Class Edit positions Status

Start Windows Live Messen... Inbox - Microsoft Outl... EGK postvisning - Moz... Katalogisering - ALEP... 15:54

Cataloging - (TEST)gaar - Statsbiblioteket

File Edit Bib Auth Colors Window Help

Auth: 108056

Katalogisering fuldført

Created 17-08-01 Updated 18-04-04

Tag Ind Text (For.) # of bibs attached 15

LDR 00293cz 2200097o 4500

008 010806 | azznabb| n and u

100 00 \$ Guilelmus † abbed af Saint Thierry

400 0 \$ Guilelmus † abbed af Saint Thierry

400 0 \$ Guilelmus a Sancto Theodorico

500 0 \$ Guillaume de Saint-Thierry

500 0 \$ William of St Thierry

Tag LDR Postetiket

Subfield

Class Class Edit positions Status

Start Windows Live Messen... Inbox - Microsoft Outl... EGK postvisning - Moz... Katalogisering - ALEP... 16:03

## 5. Meercat vs. SUMMA

Hun WebOPAC heet SUMMA die ze ook al gebruikten toen ze nog Horizon als bibliotheekstelsysteem hadden.

We zoeken een boek over Hans Christian Andersen.

STATSBIBLIOTEKET
DINE LÅN | OM STATSBIBLIOTEKET | FOR BIBLIOTEKER | ENGLISH

---

andersen H. C.

SØG

[Tidsskrifter](#)   [Databaser](#)   [Musik](#)  
[Tv og radio](#)   [Aviser](#)

---

### Få adgang til en verden af viden


Du kan oprette dig som bruger på Statsbiblioteket her på hjemmesiden.

Når du er oprettet, kan du for eksempel printe artikler. Du kan også [bestille fra biblioteker i hele verden](#), hvis du ikke kan finde materialet hos os.

Som studerende eller ansat ved Aarhus Universitet kan du desuden få adgang til alle Aarhus Universitets Bibliotekers databaser fra din egen computer.

BLIV BRUGER

### AKTUELT



11. oktober 2010

Den 28. oktober holder kantinen generalprøve på årets julefrokost. Vores kok har slagtet både anden og grisen, så du kan få dejlig julemad. En stor tallerken koster 40 kr., mens en lille koster 35.

### Få hjælp og vejledning

En we krijgen ... veel te veel resultaten.

Statsbiblioteket & Aarhus Universitets biblioteker
DINE LÅN | PRINTKONTO | SØG

---

andersen H. C.

SØG

[Kurv: 0](#)   [Huskeliste: 0](#)

---

Du er her: [Statsbiblioteket](#) → [Søgning](#)

Avanceret søgning   [Dine tidligere søgninger \(1\)](#)

Du søgte på: **andersen H. C.**

**Der var 8900 hits på din søgning**


Afgræns søgningen til emnet [eventyr](#) (1001) eller materialetypen [bog](#) (6175).

Du kan også bruge afgrænsningsmulighederne herunder.

[vis ikke igen](#)   [Luk](#)

### Alle materialer om "andersen H. C."

1 til 20 af 8900.   Forrige 1 [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) ... [445](#) [Næste](#)   Sortér efter: [År](#) |

Titel	Forfatter	År	Type
 <a href="#">Andersen</a> : en biografi	Jens Andersen 1955-	2005	bog
<div style="display: flex; justify-content: space-around; margin: 5px 0;"> <span>Bestil</span> <span>Læg i kurv</span> <span>Føj til huskeliste</span> </div>			
Andersen : en biografi	<a href="#">Andersen</a> : en biografi	Jens Andersen 1955-	2005 bog
<div style="display: flex; justify-content: space-around; margin: 5px 0;"> <span>Bestil</span> <span>Læg i kurv</span> <span>Føj til huskeliste</span> </div>			

### Afgræns din søgning

**Emner**

- [eventyr](#) (1001)
- [andersen h c 1805](#) (798)
- [danmark](#) (670)
- [andersen h c](#) (658)
- [vokal](#) (429)

[Vis flere \(15\)](#)

**Forfattere**

- [andersen h c 1805](#) (3176)
- [andersen h c](#) (1868)
- [ingemann b s](#) (278)
- [grundtvig n f s](#) (255)
- [weyse c e f 11774 1842](#) (255)

[Vis flere \(15\)](#)

We kunnen onze zoekactie op verschillende manieren verfijnen: (links) op onderwerp, auteur, materiaaltipe, bibliotheek, jaartal, en andere; (rechts) jaar, relevantie, titel.

Is subject: "Andersen, H. C." SØG Kurv: 0 Huskeliste: 0

[Avanceret søgning](#) [Dine tidligere søgninger \(2\)](#)

Du søgte på: Is subject: "Andersen, H. C."

### Din kurv

[Log ind før du bestiller](#) [Skjul kurv](#)

#### Afgræns din søgning

**Emner**

[andersen h.c.](#) (658)  
[andersen h.c. 1805](#) (69)  
[biografi](#) (61)  
[81 63 99](#) (18)  
[danmark](#) (14)  
[Ms flere](#) (15)

**Forfattere**

[andersen h.c.](#) (80)  
[topsee jensen h.](#) (47)  
[andersen h.c. 1805](#) (31)  
[bredsdorff elias](#) (21)  
[dal erik](#) (17)  
[Ms flere](#) (15)

**Materialetyper**

[bog](#) (655)  
[bog \(papir\)](#) (655)  
[tidsskrift](#) (2)  
[tidsskrift \(papir\)](#) (2)  
[tidsskriftshæfte](#) (2)  
[Ms flere](#) (8)

**Ejerbiblioteker**

[statsbiblioteket](#) (453)  
[dpb](#) (200)  
[biblioteket for sprog litteratur og kultur](#) (22)  
[æstetik](#) (5)  
[teologi og religion](#) (4)  
[Ms flere](#) (9)

**Årstal**

[1955](#) (26)  
[1992](#) (19)  
[1905](#) (17)  
[1967](#) (16)  
[1995](#) (16)  
[Ms flere](#) (15)

[Flere afgrænsningsmuligheder](#)

### Alle materialer om "Is subject: "Andersen, H. C.""

1 til 20 af 658. Forrige [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#) [10](#) ... [33](#) [Næste](#) Sortér efter: [År](#) | [Relevans](#) | [Titel](#)

Titel	Forfatter	År	Type	Status
<a href="#">Chans Kristian Andersen : žizn i tvorčestvo, ličnost</a>	Bo Grønbech	1979	bog	<a href="#">Tilgængelig</a>
<a href="#">Bestil</a> <a href="#">Læg i kurv</a> <a href="#">Føj til huskeliste</a>				
<a href="#">Danske H.C. Andersen-illustrationer 1835-1981 : en bibliografi</a>	Jeppe Hansen	1982	bog	<a href="#">Tilgængelig</a>
<a href="#">Bestil</a> <a href="#">Læg i kurv</a> <a href="#">Føj til huskeliste</a>				
<a href="#">Chans Kristian Andersen : biobibliografičeskij ukazatel</a>	É. V. Pereslegina	1979	bog	<a href="#">Tilgængelig</a>
<a href="#">Bestil</a> <a href="#">Læg i kurv</a> <a href="#">Føj til huskeliste</a>				
<a href="#">H.C. Andersen-litteraturen 1875-1968 : en bibliografi</a>	Aage Jørgensen	1970-1938	bog	<a href="#">Tilgængelig</a>
<a href="#">Bestil</a> <a href="#">Læg i kurv</a> <a href="#">Føj til huskeliste</a>				
<a href="#">H.C. Andersen album I-V</a>	H. C. Andersen	cop. 1805-1805	bog	<a href="#">Tilgængelig</a>
<a href="#">Bestil</a> <a href="#">Læg i kurv</a> <a href="#">Føj til huskeliste</a>				
<a href="#">Hans Christian Andersen (1805-1875) : el escritor y poeta danés que es leído y querido por todo el mundo, y al que nadie conoce</a>	Erling Nielsen	1983-1920	bog	<a href="#">Tilgængelig</a>
<a href="#">Bestil</a> <a href="#">Læg i kurv</a> <a href="#">Føj til huskeliste</a>				
<a href="#">Den indre linie i H. C. Andersen eventyr : en psykologisk studie</a>	Eigil Nyborg	1983	bog	<a href="#">Tilgængelig</a>

Als we op *Flere afgrænsingsmuligheder* drukken dan krijgen we nog extra verfijningmogelijkheden voor onze zoekvraag zoals taal, Deens onderwerp en Engelstalig onderwerp. Ik kan ook meteen zien of een boek uitgeleend is (rood) of het beschikbaar is (groen). Daarnaast zie ik ook meteen of het uitleenbaar is of enkel ik te raadplegen in de bibliotheek zelf.

[1990](#) (136)  
[Vis flere](#) (15)

**Sprog**  
[dansk](#) (1995)  
[engelsk](#) (908)  
[tysk](#) (229)  
[på flere sprog](#) (146)  
[fransk](#) (63)  
[Vis flere](#) (15)

**Klassifikationskoder**  
[78 7945](#) (253)  
[78 7976](#) (234)  
[statsbiblioteket ov ska 6 2](#) (155)  
[sk](#) (144)  
[99 4 andersen h c f 1805](#) (112)  
[Vis flere](#) (15)

**Danske emneord**  
[danmark](#) (501)  
[vokal](#) (374)  
[2000 2009](#) (194)  
[1990 1999](#) (141)  
[eventyr](#) (132)  
[Vis flere](#) (15)

**Engelske emneord**  
[fairy tales](#) (20)  
[andersen h c 1805 1875 criticism and interpretation](#) (4)  
[authors danish 19th century biography](#) (4)  
[fairy tales denmark](#) (4)  
[short stories](#) (3)  
[Vis flere](#) (15)

**Dansk decimalklassifikation**

	<a href="#">Trygve Andersen</a>	Christian Gierløff	1942	bog	<span style="background-color: green; color: white; padding: 2px;">Tilgængeli</span>
<div style="display: flex; justify-content: space-between; width: 100%;"> <span>Bestil</span> <span>Læg i kurv</span> <span>Føj til huskeliste</span> </div>					
	<a href="#">Hans Christian Andersen</a> : eine Biographie	Jens Andersen	2005	bog	<span style="background-color: green; color: white; padding: 2px;">Tilgængeli</span>
<div style="display: flex; justify-content: space-between; width: 100%;"> <span>Bestil</span> <span>Læg i kurv</span> <span>Føj til huskeliste</span> </div>					
	<a href="#">Hans Christian Andersen</a>	Jackie Wullschlager	2005	bog	<span style="background-color: green; color: white; padding: 2px;">Tilgængeli</span>
<div style="display: flex; justify-content: space-between; width: 100%;"> <span>Bestil</span> <span>Læg i kurv</span> <span>Føj til huskeliste</span> </div>					
	<a href="#">Breve fra Hans Christian Andersen</a>	Hans Christian Andersen	1878	bog	<span style="background-color: green; color: white; padding: 2px;">Læsesal - brug på biblioteket</span>
<div style="display: flex; justify-content: space-between; width: 100%;"> <span>Bestil</span> <span>Læg i kurv</span> <span>Føj til huskeliste</span> </div>					
	<a href="#">Hans Christian Andersen liaj vivo kaj verkoj</a> : Liaj vivo kaj verkoj	Chr. Heilskov	1938	bog	<span style="background-color: red; color: white; padding: 2px;">Udlånt</span>
<div style="display: flex; justify-content: space-between; width: 100%;"> <span>Bestil</span> <span>Læg i kurv</span> <span>Føj til huskeliste</span> </div>					
	<a href="#">Hans Christian Andersen</a> : [Hans Værker i tyske Biblioteker]		1931	bog	<span style="background-color: green; color: white; padding: 2px;">Tilgængeli</span>
<div style="display: flex; justify-content: space-between; width: 100%;"> <span>Bestil</span> <span>Læg i kurv</span> <span>Føj til huskeliste</span> </div>					

## 6. En toen was er ook nog ...

### 6.1. ARC

ARC is een systeem van Ex-Libris waarbij makkelijk lijsten kunnen gemaakt worden vanuit Aleph. Je kan zelf ingeven wat er allemaal in je lijstje moet komen. ARC haalt alle nodige informatie uit Aleph en presenteert alles in een lijstje.



#### CHAPTER 1

## Introduction to ARC

### About This Document

This guide assumes that you are a librarian, staff user, or library manager familiar with the ALEPH 500™ ILS. You do not need to have knowledge of the ALEPH database table structure, nor of SQL programming.

This guide shows you how to get started with the ARC (ALEPH 500 Reporting Center). It explains:

- Important concepts.
- Basic procedures.
- Preauthored reports available in the ARC

This guide is intended to complement the comprehensive Online Help authored by Cognos with specific reference to ARC. Full details about advanced tasks and the interface are available in the Online Help.

### What is ARC?

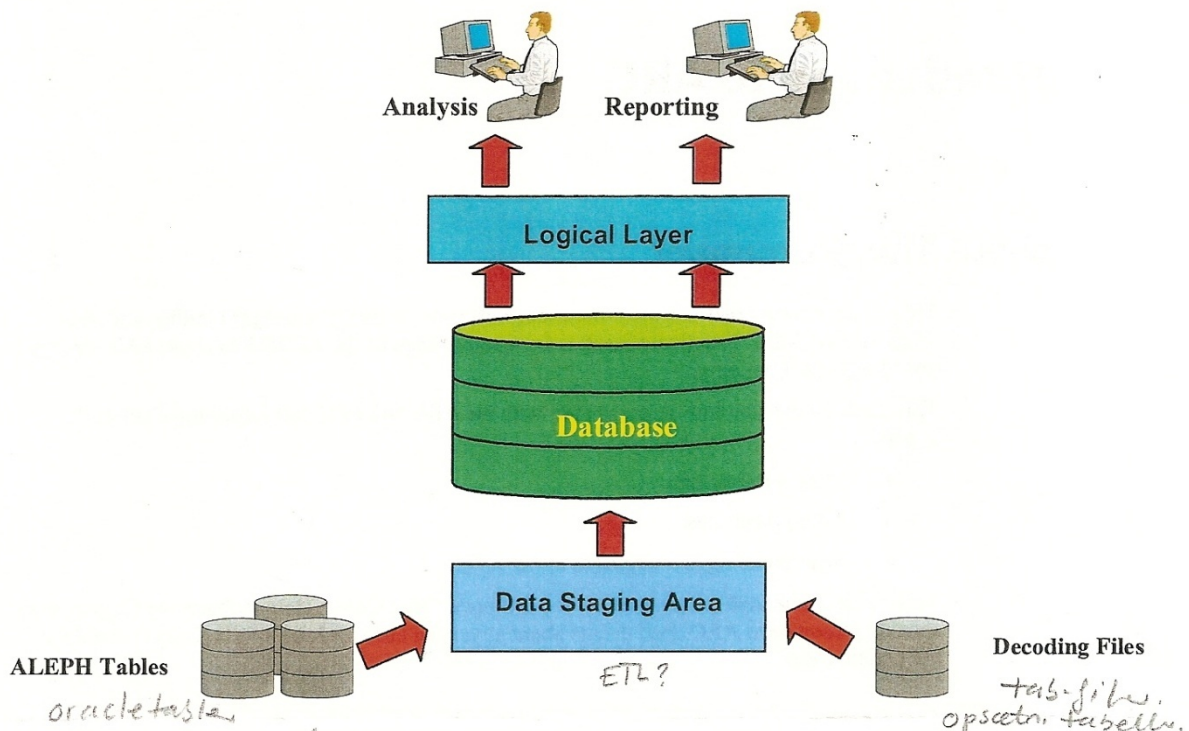
ARC is a Web-based reporting, querying, and statistical generation environment derived from information contained within the ALEPH system. It allows you to access ad-hoc statistics regarding virtually any aspect of your library instantly.

ARC is integrated with the Cognos ReportNet™ software, which is simple to manage and which can be integrated with any application or environment your library uses.

Operational data within the Reporting Center is collected from various ALEPH data sources and presented in a logical structure that enables cross-referencing from multiple areas within the system. This provides all branches of your organization with a single view of system data. You can manipulate the operational data to generate reports and statistics needed to make daily workflows and future library procedures more efficient.

ARC comes complete with a selection of standard pre-defined reports and statistics that draw on information from data sources within the following ALEPH system modules: Web OPAC, Cataloging, Circulation, Acquisitions/Serials, ILL, and Course Reading (see *Logical Models* on page 79). You can use your desktop Web client to customize these preauthored ALEPH reports and save them for future library use. ARC also includes a set of tools that provide you with the environment required to create and generate library-specific reports and statistics. All saved reports can be shared across the library, consortium, or with other institutions running ALEPH 500.

## Conceptual Overview of the ARC System



ARC combines designated, integrated data collections, organized by library activities, including history depth, and updated on different levels according to the topic.

ARC uses DWH (Data Warehouse) methodologies to allow fast and efficient information retrieval. The Data Warehouse is a completely separate database, which retrieves its information from the existing operational systems on a fixed basis and is designed in a designated architecture suitable for direct access by users. The architecture allows full analysis on different levels, retrieving data exceptions, filtering necessary data, and activating different functions on the data in an independent, friendly, and very fast manner for decision supporting throughout the organization.

## 6.2. ILL of InterLibrary Loan

Ik heb ook even gesproken met Helle Brink, hoofd van de ILL-afdeling, een vurige woordvoester van ILL. Ze werken voor hun ILL aanvragen via Worldcat en de Deense Unicat is opgenomen in Worldcat. Alle ILL aanvragen binnen de Scandinavische landen zijn voor de gebruiker gratis. Voor stukken die van ergens anders komen moet de gebruiker een vaste prijs betalen per stuk (50kroner of 6 euro). Ik heb er zelf al veelvuldig gebruik van gemaakt in Scandinavië en werkt uitstekend. Zeker voor (arme) studenten is dit een heel goed(kop)e service die massaal wordt gebruikt.

### 6.3. Verhuis

De bibliotheek was aanvankelijk ondergebracht in de gebouwen waar nu het archief is gevestigd. Toen dit gebouw te klein werd, besloot men een nieuwe bibliotheek te bouwen op het terrein waar ook de nieuwe universiteitsgebouwen en studentenhomes zouden komen. De toren werd gebouwd in 1963 en alle boeken werden in een grote verhuisbeweging naar de toren gebracht. Uiteraard bleek de toren al snel te klein te worden voor de steeds groter wordende collectie. In 1976 en 1984 werden twee bijkomende kelders gebouwd. De toren zelf werd al tweemaal gerenoveerd (in 1993-96 en in 2005). Later werden ook twee depots buiten de stad gebouwd, waaronder het depot in Skejby dat in 2006 in gebruik werd genomen. De gehele krantencollectie werd toen van de toren naar dit depot verhuisd. Ook binnen de toren zijn al heel wat collecties en hele verdiepingen verhuisd. Zo was er toen ik er was een verhuis gepland van 3 verdiepingen. Deze verdiepingen moesten leeggemaakt worden om nieuwe beweegbare rekken te plaatsen. Hierbij werkten ze voor de eerste meters boeken met eigen personeel en de resterende meters zouden verhuisd worden door werknemers van de Deense post (!). Voordien werkten ze samen met een specifieke firma die op den duur heel goed afgestemd was op wat de bibliotheek verwachtte, maar zij vroegen iedere keer een hogere prijs en dus werd nu geopteerd voor een bedrijf met een iets lagere prijs. Het Deense 'verhuisteam' (dat gek genoeg ook bij de dienst catalografie ondergebracht net als bij ons) was uiterst enthousiast over onze verhuisplannen en het hoofd van het verhuisteam stelde zelfs voor om ons te komen helpen. We staan er dus niet alleen voor als we steun of raad nodig hebben.

Alle personeelsleden kregen tijdens de verbouwingen speciale oordopjes tegen de geluidshinder.

### 6.4. Women's history archives

De *Women's History Archives* is een bijzondere collectie binnen SB en vrij uniek in Denemarken. De collectie bevat onder andere een kleine collectie posters rond vrouwenbewegingen, gender en bekende vrouwen in het algemeen. Het archief wordt veelvuldig gebruikt door studenten die een Masterscriptie of een doctoraat schrijven rond een bepaalde Deense vrouw, een vrouwenbeweging of een bepaald gender gerelateerd thema. Verantwoordelijke voor deze collectie was Eva Lous, die een vakspecialist is en werkt onder de *faglig sektion* van de dienst catalografie en acquisitie. Ze werkt nauw samen met KVINFO, het Deens centrum voor gender, gelijkheid en etniciteit. (<http://www.kvinfo.dk/side/661/>) Eva is de enige vakspecialist die ook stukken beschrijft. Ze doet dit echter niet in Aleph, maar in het systeem dat door de archieven wordt gebruikt in Denemarken.

De posters worden in een speciale afgesloten ruimte bewaard samen met het andere archiefmateriaal in speciale ladekasten.

### 6.5. *Library of Aesthetics*



De *Library of Aesthetics* is één van de 26 kleinere bibliotheken die deel uitmaken van de universiteitsbibliotheek. De bibliotheek is ondergebracht in een oude militaire kazerne. De bibliotheek is het resultaat van een samensmelting van verschillende kleinere vakgroepbibliotheken: muzikwetenschap, dramaturgie, literatuurgeschiedenis en kunstgeschiedenis, esthetiek en cultuur, retoriek en museologie. Jette Bohn, de bibliothecaris, werkt nauw samen met SB en vooral met vakspecialist Lotte T. Andersen. Jette geeft net als Lotte cursussen rond de bibliotheek, het werken met de WebOPAC, databanken, en cursussen in REfworks. Jette doet dit in nauw overleg met het academisch personeel. Voor de eerstejaarsstudenten is er een introductiespel in de eerste week van het academiejaar waarbij ze op ontdekking gaan door de bibliotheek. Bij het goed beëindigen van de quiz krijgen ze een beloning en ze weten bovendien hoe ze de bibliotheek kunnen gebruiken. De lessen en cursussen die Jette geeft worden geïntegreerd in de vakken die de studenten moeten volgen. Ze geeft ze in het derde bachelor en aan doctoraatsstudenten.

Link naar de website: <http://aestetik.bibliotek.au.dk/> (enkel in Deens)



### 6.6. *Avissamling in Skejby*



Ten slotte heb ik ook een bezoek gebracht aan het depot in Skejby waar de krantencollectie is ondergebracht. De krantencollectie wordt er niet enkel bewaard, maar er is ook een digitaal atelier en een werkatelier. In het digitaal atelier kan men scan-on-demand vragen van een bepaalde krant of een bepaalde bladzijde. In het werkatelier worden de kranten klaargemaakt om op microfilm te worden gezet en worden ze herverpakt.